



DZIENNIK USTAW RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Warszawa, dnia 3 marca 2006 r.

Nr 37

TREŚĆ:
Poz.:

ROZPORZĄDZENIA:

- 255 — Ministra Edukacji i Nauki z dnia 24 lutego 2006 r. w sprawie nostryfikacji dyplomów ukończenia studiów wyższych uzyskanych za granicą 1745
- 256 — Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 2 marca 2006 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie wymiarów i okresów ochronnych organizmów morskich oraz szczegółowych warunków wykonywania rybołówstwa morskiego 1750
- 257 — Ministra Rozwoju Regionalnego z dnia 17 lutego 2006 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie przyjęcia Uzupetnienia programu operacyjnego — Program Inicjatywy Wspólnotowej EQUAL dla Polski 2004—2006 1751
- 258 — Ministra Sportu z dnia 27 lutego 2006 r. w sprawie przyznawania nagród i wyróżnień zawodnikom nieposiadającym licencji zawodnika 1781

255

ROZPORZĄDZENIE MINISTRA EDUKACJI I NAUKI¹⁾

z dnia 24 lutego 2006 r.

w sprawie nostryfikacji dyplomów ukończenia studiów wyższych uzyskanych za granicą

Na podstawie art. 192 ust. 4 ustawy z dnia 27 lipca 2005 r. — Prawo o szkolnictwie wyższym (Dz. U. Nr 164, poz. 1365) zarządza się, co następuje:

§ 1. Nostryfikacji dyplomu ukończenia studiów wyższych uzyskanego za granicą dokonują:

- 1) rada jednostki organizacyjnej uczelni, uprawnionej do nadawania stopnia doktora określonej dziedziny nauki lub dziedziny sztuki oraz dyscyplin naukowych i artystycznych odpowiadających kierunkowi studiów wyższych, którego ukończenie potwierdzono dyplomem uzyskanym za granicą,

- 2) w przypadku dyplomu ukończenia studiów wyższych międzykierunkowych, które są prowadzone na obszarze Rzeczypospolitej Polskiej — rada jednostki organizacyjnej uczelni, wyznaczona przez rektora jako wiodąca, w porozumieniu z radami jednej lub kilku uczelni, z którymi prowadzi wspólnie studia międzykierunkowe, odpowiadające studiom, których ukończenie potwierdzono dyplomem uzyskanym za granicą,

- 3) w przypadku dyplomu ukończenia studiów wyższych międzykierunkowych, które nie są prowadzone na obszarze Rzeczypospolitej Polskiej — rada jednostki organizacyjnej uczelni, wyznaczona jako właściwa przez senat uczelni prowadzącej studia na kierunkach objętych programem studiów międzykierunkowych, których ukończenie potwierdzono dyplomem uzyskanym za granicą,

zwana dalej „radą”.

¹⁾ Minister Edukacji i Nauki kieruje działem administracji rządowej — szkolnictwo wyższe, na podstawie § 1 ust. 2 pkt 3 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 31 października 2005 r. w sprawie szczegółowego zakresu działania Ministra Edukacji i Nauki (Dz. U. Nr 220, poz. 1886).

§ 2. 1. Osoba ubiegająca się o nostryfikację dyplomu ukończenia studiów wyższych uzyskanego za granicą, zwana dalej „kandydatem”, wnosi do wybranej rady podanie wraz z następującymi załącznikami:

- 1) oryginałem dyplomu uzyskanego za granicą;
- 2) kopią świadectwa szkolnego, świadectwa dojrzałości lub dyplomu ukończenia studiów wyższych, na podstawie którego kandydat został przyjęty na studia zakończone wydaniem dyplomu uzyskanego za granicą, o uznanie którego się ubiega;
- 3) życiorysem w języku polskim;
- 4) oświadczeniem, że dyplom uzyskany za granicą nie stanowił dotychczas przedmiotu postępowania nostryfikacyjnego w żadnej polskiej uczelni.

2. W przypadku dyplomu ukończenia studiów wyższych międzykierunkowych uzyskanego za granicą podanie wraz z załącznikami, o których mowa w ust. 1, kandydat wnosi do rektora uczelni:

- 1) prowadzącej studia międzykierunkowe na różnych kierunkach lub wspólnie z innymi uczelniami, odpowiadające studiom, których ukończenie potwierdzono dyplomem uzyskanym za granicą — w przypadku dyplomu, o którym mowa w § 1 pkt 2, albo
- 2) prowadzącej studia objęte programem studiów międzykierunkowych, których ukończenie potwierdzono dyplomem uzyskanym za granicą — w przypadku dyplomu, o którym mowa w § 1 pkt 3.

3. Rada może zażądać:

- 1) legalizacji dyplomu, o którym mowa w ust. 1 pkt 1, przez konsula Rzeczypospolitej Polskiej urzędującego w państwie, w którym został uzyskany dyplom, lub przedstawicielstwo dyplomatyczne lub konsularne państwa, w którego systemie edukacji działa instytucja, która wydała dyplom, z zastrzeżeniem ust. 4;
- 2) przedstawienia dokumentów stwierdzających przebieg studiów, w szczególności indeksu, arkusza ocen, suplementu do dyplomu lub przedstawienia pracy dyplomowej;
- 3) tłumaczenia na język polski dokumentów, o których mowa w ust. 1 pkt 1 i 2, oraz dokumentów stwierdzających przebieg studiów, o których mowa w pkt 2, sporządzonego lub poświadczonego przez właściwego konsula Rzeczypospolitej Polskiej lub przez tłumacza przysięgłego wpisanego na listę tłumaczy przysięgłych prowadzoną przez Ministra Sprawiedliwości.

4. Jeżeli dyplom, o którym mowa w ust. 1 pkt 1, został wydany przez instytucję działającą w systemie edukacji państwa będącego stroną Konwencji znoszącej wymóg legalizacji zagranicznych dokumentów urzędowych, sporządzonej w Hadze dnia 5 paździer-

nika 1961 r. (Dz. U. z 2005 r. Nr 112, poz. 938 i 939), rada może zażądać przedstawienia apostille, umieszczonej na oryginale dyplomu albo dołączonej do dokumentu.

§ 3. 1. W przypadku stwierdzenia braku właściwości ustalonej zgodnie z § 1 rada wydaje postanowienie o odmowie wszczęcia postępowania nostryfikacyjnego.

2. Na postanowienie o odmowie wszczęcia postępowania nostryfikacyjnego służy zażalenie do rektora.

§ 4. 1. Postępowanie nostryfikacyjne kończy się uchwałą rady w sprawie:

- 1) uznania dyplomu uzyskanego za granicą za równorzędny z dyplomem ukończenia studiów wyższych uzyskanym w kraju;
- 2) odmowy uznania dyplomu uzyskanego za granicą.

2. Rada przed podjęciem uchwały, o której mowa w ust. 1, w terminie trzech miesięcy od dnia przedstawienia przez kandydata wszystkich niezbędnych dokumentów, może podjąć uchwałę o konieczności zaliczenia przez kandydata zajęć dydaktycznych lub zdania określonych egzaminów.

3. Postępowanie nostryfikacyjne zostaje zakończone w terminie trzech miesięcy od dnia przedstawienia przez kandydata wszystkich niezbędnych dokumentów.

4. W przypadku podjęcia uchwały o konieczności zaliczenia przez kandydata zajęć dydaktycznych lub zdania określonych egzaminów postępowanie nostryfikacyjne zostaje zakończone w terminie miesiąca od dnia wpływu dokumentów potwierdzających wykonanie tej uchwały.

5. Od uchwał, o których mowa w ust. 1, kandydatowi przysługuje odwołanie do senatu uczelni.

§ 5. 1. W przypadku podjęcia uchwały o uznaniu dyplomu, o której mowa w § 4 ust. 1 pkt 1, jednostka organizacyjna uczelni wydaje kandydatowi zaświadczenie potwierdzające równorzędność dyplomu uzyskanego za granicą z dyplomem ukończenia studiów wyższych uzyskanym w kraju, którego wzór stanowi załącznik do rozporządzenia.

2. Zaświadczenie, o którym mowa w ust. 1, należy okazywać łącznie z oryginałem dyplomu uzyskanego za granicą.

§ 6. 1. Dyplom uzyskany za granicą potwierdzający ukończenie studiów wyższych, na które kandydat został skierowany zgodnie z przepisami określającymi warunki kierowania osób za granicę w celach naukowych, dydaktycznych i szkoleniowych oraz szczególne ich uprawnienia, uznaje się bez przeprowadzania postępowania nostryfikacyjnego. W takim przypadku

kandydatowi wydaje się zaświadczenie, o którym mowa w § 5 ust. 1.

2. W przypadku, o którym mowa w ust. 1, zaświadczenie wydaje:

- 1) jednostka organizacyjna uczelni — kandydatowi, który był studentem tej jednostki organizacyjnej i został skierowany na studia wyższe za granicę przez uczelnię;
- 2) minister właściwy do spraw szkolnictwa wyższego lub inny właściwy minister — kandydatowi, który został skierowany na studia wyższe za granicę przez właściwego ministra lub centralny organ administracji rządowej.

§ 7. 1. Osoba posiadająca dyplom uzyskany za granicą, ubiegająca się o przyjęcie na studia drugiego stopnia lub studia podyplomowe w polskiej uczelni może zostać zwolniona z postępowania nostryfikacyjnego.

2. Uchwałę w sprawie zwolnienia z postępowania nostryfikacyjnego podejmuje rada jednostki organizacyjnej, w której osoba, o której mowa w ust. 1, ubiega się o przyjęcie na studia.

3. Osoba, o której mowa w ust. 1, wnosi do rady jednostki organizacyjnej uczelni, w której chce rozpocząć studia, podanie o zwolnienie z postępowania nostryfikacyjnego wraz z załącznikami wymienionymi w § 2 ust. 1. Przepisy § 2 ust. 3 i 4 stosuje się odpowiednio.

§ 8. 1. Osoba ubiegająca się o przyjęcie na studia trzeciego stopnia w polskiej uczelni albo na studia doktoranckie w placówce naukowej może zostać zwolniona z postępowania nostryfikacyjnego, jeżeli posiada dyplom ukończenia studiów wyższych:

- 1) wydany przez uprawnioną instytucję działającą w systemie edukacji państwa członkowskiego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) — strony umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym;
- 2) uprawniający do ubiegania się o przyjęcie na studia doktoranckie w państwie jego uzyskania.

2. Uchwałę w sprawie zwolnienia z postępowania nostryfikacyjnego podejmuje rada jednostki organizacyjnej uczelni prowadzącej studia trzeciego stopnia, w której osoba, o której mowa w ust. 1, ubiega się o przyjęcie na studia.

3. W przypadku gdy osoba, o której mowa w ust. 1, ubiega się o przyjęcie na studia doktoranckie w placówce naukowej, uchwałę w sprawie zwolnienia z postępowania nostryfikacyjnego podejmuje rada według właściwości ustalonej zgodnie z § 1.

4. Osoba, o której mowa w ust. 1, wnosi do rady jednostki organizacyjnej uczelni, o której mowa

w ust. 2, a w przypadku ubiegania się o przyjęcie na studia doktoranckie w placówce naukowej — do rady według właściwości ustalonej zgodnie z § 1:

- 1) podanie o zwolnienie z postępowania nostryfikacyjnego wraz z załącznikami wymienionymi w § 2 ust. 1;
- 2) zaświadczenie wystawione przez właściwe władze edukacyjne lub odpowiednie przedstawicielstwo dyplomatyczne lub konsularne państwa członkowskiego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) — strony umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym albo właściwego konsula Rzeczypospolitej Polskiej, potwierdzające, że dyplom, o którym mowa w ust. 1, uprawnia do ubiegania się o przyjęcie na studia doktoranckie w państwie jego uzyskania.

5. Rada jednostki organizacyjnej uczelni, o której mowa w ust. 2, lub rada, o której mowa w ust. 3, może zażądać tłumaczenia na język polski zaświadczenia, o którym mowa w ust. 4 pkt 2, sporządzonego lub poświadczonego przez właściwego konsula Rzeczypospolitej Polskiej lub tłumacza przysięgłego wpisanego na listę tłumaczy przysięgłych prowadzoną przez Ministra Sprawiedliwości. Przepisy § 2 ust. 3 i 4 stosuje się odpowiednio.

§ 9. Rada odmówi zwolnienia z postępowania nostryfikacyjnego osoby, o której mowa w § 7 ust. 1 lub § 8 ust. 1, lub uznania dyplomu uzyskanego za granicą za równorzędny z odpowiednim polskim dyplomem ukończenia studiów wyższych uzyskany w kraju, jeżeli:

- 1) instytucja, która wydała dyplom, nie jest akredytowaną szkołą wyższą lub program studiów, których ukończenie potwierdzono dyplomem, nie uzyskał akredytacji, w rozumieniu prawa wewnętrznego państwa, w którego systemie edukacji działa ta instytucja, lub
- 2) instytucja, która wydała dyplom, nie działa w systemie edukacji żadnego państwa, lub
- 3) program studiów wyższych albo jego część była realizowana na obszarze Rzeczypospolitej Polskiej niezgodnie z polskimi przepisami o szkolnictwie wyższym.

§ 10. 1. Kierownik jednostki organizacyjnej, której rada przeprowadza postępowanie nostryfikacyjne, ustala wysokość opłaty za przeprowadzenie postępowania nostryfikacyjnego, uwzględniając w szczególności koszty odbycia i zaliczenia przez kandydata zajęć dydaktycznych lub przeprowadzenia egzaminów, o których mowa w § 4 ust. 2, przy czym opłata nie może być wyższa niż 40 % maksymalnej stawki wynagrodzenia zasadniczego profesora zwyczajnego określonej w przepisach o warunkach wynagradzania za pracę i przyznawania innych świadczeń związanych z pracą dla pracowników zatrudnionych w uczelni publicznej.

2. Opłata wnoszona jest na rachunek bankowy uczelni, której rada przeprowadza postępowanie no-

stryfikacyjne, albo do kasy uczelni w terminie wyznaczonym przez kierownika, o którym mowa w ust. 1, nie później jednak niż na 14 dni przed podjęciem uchwały, o której mowa w § 4 ust. 1.

3. Opłata wnoszona jest niezależnie od wyniku postępowania nostryfikacyjnego.

4. W przypadku trudnej sytuacji materialnej kandydata kierownik jednostki organizacyjnej, której rada przeprowadza postępowanie nostryfikacyjne, może na wniosek kandydata obniżyć wysokość lub zwolnić z opłaty.

§ 11. Wszczęte i niezakończone przed dniem wejścia w życie rozporządzenia postępowania nostryfika-

cyjne oraz postępowania o zwolnienie z postępowania nostryfikacyjnego są prowadzone na podstawie przepisów rozporządzenia.

§ 12. Rozporządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia²⁾.

Minister Edukacji i Nauki: *M. Seweryński*

²⁾ Niniejsze rozporządzenie było poprzedzone rozporządzeniem Ministra Edukacji Narodowej i Sportu z dnia 10 sierpnia 2004 r. w sprawie nostryfikacji dyplomów ukończenia studiów wyższych uzyskanych za granicą (Dz. U. Nr 184, poz. 1897 i Nr 194, poz. 2003).

Załącznik do rozporządzenia Ministra Edukacji i Nauki
z dnia 24 lutego 2006 r. (poz. 255)

WZÓR

.....
(nazwa jednostki organizacyjnej uczelni)

.....
(miejscowość i data)

ZAŚWIADCZENIE NR ...

Zgodnie z uchwałą nr z dnia uznaje się w Rzeczypospolitej Polskiej:
dyplom ukończenia studiów wyższych nr

o nadaniu
(pełna nazwa nadanych za granicą kwalifikacji lub tytułu zawodowego)

wydany w dniu przez
(data wydania dyplomu)

.....
(pełna nazwa i siedziba instytucji, która wydała dyplom)

(.....)
(nazwa państwa, w którego systemie edukacji działa instytucja, która wydała dyplom)

na nazwisko (ur. w)
(imię i nazwisko) (data i miejsce urodzenia)

za równorzędny z dyplomem
(nazwa dyplomu)

i tytułem zawodowym nadawanym przez polskie uczelnie.
(nazwa tytułu zawodowego)

Zaświadczenie jest ważne łącznie z oryginałem lub uwierzytelnionym odpisem dyplomu uzyskanego za granicą.

pieczęć urzędowa

.....
(pieczęć imienna i podpis
kierownika jednostki organizacyjnej)

Podstawa prawna:

§ 5 ust. 1 rozporządzenia Ministra Edukacji i Nauki z dnia 24 lutego 2006 r. w sprawie nostryfikacji dyplomów ukończenia studiów wyższych uzyskanych za granicą (Dz. U. Nr 37, poz. 255)